

216216

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7164346 / 20.09.2018
Purch. ord. no.: 5500040350
Purch. ord. Date: 14.12.2017
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020932 / 15.12.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.424,832 KG Net weight 1.242,432 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442850 Ring Gear Customer article number: 2501652100Position1	432 PC	1.242,432 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	6 PC	45 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	72 PC	122 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	6 PC	15 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224981

20.09.2018-13:59

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custom
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 23.071
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7164340	2501440035	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
08.10.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	8 -		X	135	TBA-500086
	P:	72 -		X	0	TBA-500078
	P:	8 -		X	0	TBA-500085

5008612764

7164341	2501440735	1.215	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
03.10.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	9 -		X	135	TBA-500086
	P:	81 -		X	0	TBA-500078
	P:	9 -		X	0	TBA-500085

5008612765

7164342	2501441035	3.240	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
08.10.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P:	24 -		X	135	TBA-500086
	P:	216 -		X	0	TBA-500078
	P:	24 -		X	0	TBA-500085

5008612766

7164343	2501441635	1.440	PC	S/	speed gear 5th cp1	5500039990
10.10.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -		X	360	TBA-500086
	P:	48 -		X	0	TBA-500080
	P:	4 -		X	0	TBA-500085

5008612967

7164344	2501442035	1.440	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
05.10.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -		X	360	TBA-500086
	P:	48 -		X	0	TBA-500080
	P:	4 -		X	0	TBA-500085

5008612973

7164345	2501442400	2.430	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
05.10.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	18 -		X	135	TBA-500086
	P:	162 -		X	0	TBA-500078
	P:	18 -		X	0	TBA-500085

5008613031

7164346	2501652100	432	PC	S/	Ring Gear	5500040350
12.10.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -		X	72	TBA-500086
	P:	6 -		X	0	TBA-500085
	P:	72 -		X	0	TBA-500081

5008613096

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224981

20.09.2018-13:59

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.071

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7164349	2501652000	504	PC	S/	Ring Gear	5500040349
---------	------------	-----	----	----	-----------	------------

04.10.2018	2501442950				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	7 -		X	72	TBA-500086
-----	----	-----	--	---	----	------------

	P:	84 -		X	0	TBA-500081
--	----	------	--	---	---	------------

	P:	7 -		X	0	TBA-500085
--	----	-----	--	---	---	------------

7164350	2501443135	1.440	PC	S/	Gear 5th	5500039990
---------	------------	-------	----	----	----------	------------

17.10.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	4 -		X	360	TBA-500086
-----	----	-----	--	---	-----	------------

	P:	48 -		X	0	TBA-500080
--	----	------	--	---	---	------------

	P:	4 -		X	0	TBA-500085
--	----	-----	--	---	---	------------

7164351	2506443535	700	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
---------	------------	-----	----	----	-------------------	------------

22.10.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	10 -		X	70	TBA-500086
-----	----	------	--	---	----	------------

	P:	70 -		X	0	TBA-500083
--	----	------	--	---	---	------------

	P:	10 -		X	0	TBA-500085
--	----	------	--	---	---	------------

7164353	2506444335	1.584	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
---------	------------	-------	----	----	-------------------	------------

10.10.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	22 -		X	72	TBA-500086
-----	----	------	--	---	----	------------

	P:	132 -		X	0	TBA-500084
--	----	-------	--	---	---	------------

	P:	22 -		X	0	TBA-500085
--	----	------	--	---	---	------------

7164355	2506445135	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
---------	------------	-----	----	----	----------------	------------

17.10.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	2 -		X	160	TBA-500086
-----	----	-----	--	---	-----	------------

	P:	16 -		X	0	TBA-500082
--	----	------	--	---	---	------------

	P:	2 -		X	0	TBA-500085
--	----	-----	--	---	---	------------

7164361	2501441835	720	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500039990
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

24.12.2018	2501441835				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	2 -		X	360	TBA-500086
-----	----	-----	--	---	-----	------------

	P:	24 -		X	0	TBA-500080
--	----	------	--	---	---	------------

	P:	2 -		X	0	TBA-500085
--	----	-----	--	---	---	------------

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 224981		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 05.10.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7164340	0008		2501440035	224	1.983
7164341	0009		2501440735	252	1.889
7164342	0024		2501441035	672	5.380
7164343	0004		2501441635	117	795
7164344	0004		2501442035	117	789
7164345	0018		2501442400	504	2.540
7164346	0006		2501442850	182	1.425
7164349	0007		2501442950	213	1.816
(25) Summe: 0120		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 3428 (28) 23.070	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	
(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen			
(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990		(37) Kontierung			
(38) Transportmittel-Nr.		(39) LKW-Code			
(40) Versandart LKW Kunde		(41) Abrechnungs-			
(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift					
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebenommen.		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ledem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7164350	0004			2501443135	117	776
7164351	0010			2506443535	275	1.528
7164353	0022			2506444335	642	3.037
7164355	0002			2506445135	55	715
7164361	0002			2501441835	58	397

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union-Abkürzungen Rubrik-15 sind ausschließlich für die Verwendung durch den Frachtführer vorgesehen.

1-15 einschließlich 21+22

Auszuwählen sind die Ver-
einbarungen und die Ver-
einbarungen des Frachtführers.

well = Exemplar für Auftragsgeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer		blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur		wit = Exemplaar voor afzender roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder		blanco = Exemplare per committente rosa = Exemplare per mittente blu = Exemplare per destinatario verde = Exemplare per trasportatore		white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier		lila = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Beförderer																																					
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Befriedigung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Modugno						17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Rosenberg						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																									
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 224981						6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 224981						7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 120						8 Art der Verpackung Mode d'emballage 120 Rack-Transmission parts						9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87064050						10 Statistikknummer No. statistique 23071						11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23071						12 Umlang in m³ Cubage m³ 23071					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières						14 Rückerstattung Remboursement						15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement						19 zu zahlen vom A payer par						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières						24 Gut empfangen Réception des marchandises																	
21 Ausgeliefert in Délivré à Rosenberg						22 GETRAG S.P.A. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur						25 Angaben zur Entfernung Indications sur la distance						26 Vertragspartner des Frachtführers Cocontractant du transporteur						27 Kfz LB-SC 1520 Anhänger LB-SC 449																	
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes						Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes						Benutzte Gen.-Nr.						☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																													

Les cas de marchandises dangereuses, indiqués à la dernière page du cadre, Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage, Marchandises des classes 1 et 7, sont demandés séparément dans ANN. Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008281 vom 21.09.2018



18-008281

Ludwigsburg, 21.09.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 21.09.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7164340	120	COLLI	Getriebeteile	23.070	
2	7164341					
3	7164342					
4	7164343					
5	7164344					
6	7164345					
7	7164346					
8	7164349					
9	7164350					
10	7164351					
11	7164353					
12	7164355					
13	7164361					
Summe: Total		120,00 COLLI		23.070,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Antifisches Kennzeichen Anhängen Fahrer		Nutzlast in t				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008281 vom 21.09.2018

Ludwigsburg, 21.09.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-008281 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	